

# 2009年災害時外国人サポーター養成研修

## 参加者募集！

阪神大震災により、西宮市でも多くの尊い人命をはじめ、都市機能や市民生活の安定を瞬時にして失いました。多くの在住外国人も被災者となりました。在住外国人の中には、「日本語で十分なコミュニケーションがとれない」、「地震の経験がなく災害の知識がない」といった人々がいます。文化、習慣の違いの違ひもあり、特別な対応を必要とします。

西宮市では、災害時要援護者である在住外国人の災害時の被害を最小限に食い止め、必要なサポートを行うために、災害時外国人支援サポーター研修を実施します。

講師：(特活)多文化共生センター大阪 代表 田村太郎氏

第1回 11月28日(土) 時間：10:00-12:30 場所：西宮市国際交流協会  災害時に外国人が直面する課題とボランティアに求められる役割について考えます。	第2回 12月5日(土) 時間：10:00-15:30 場所：西宮市立津門小学校  実地訓練：災害時のコーディネーター、通訳、翻訳などの役割にわかれ、避難所の模擬訓練を行います。	第3回 12月12日(土) 時間：10:00-12:30 場所：西宮市国際交流協会  訓練をふりかえり、今後の支援活動について考えます。災害発生までに準備しておきたいことは何でしょうか。
---	---	---

対象

全3回の研修に参加でき、災害時の外国人支援のためのボランティア活動に理解と意欲のある方。国籍は問いません。

定員

30名

参加費

無料

申込方法

申込用紙に必要事項を記入して、持参、FAXまたは、郵送にて西宮市国際交流協会へ

申込締切

2009年11月11日(水) (※郵送の場合、11月11日までに必着)  
受講可否については、当協会から11月18日ごろ連絡します。  
※応募多数の場合、書類選考させていただきます。

問合せ先

(財)西宮市国際交流協会 (担当) <sup>うえまえ</sup> 上前、下村

〒662-0911 西宮市池田町11番1号 フレンテ西宮 4階

TEL: (0798)32-8680 FAX: (0798)32-8678 Mail: [nia@nishi.or.jp](mailto:nia@nishi.or.jp)

開館時間 9:45-18:00 閉館日 火曜日、祝日

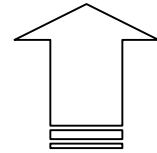
主催：(財)西宮市国際交流協会 共催：西宮市  
後援：(財)兵庫県国際交流協会、尼崎市国際交流協会、  
NPO法人芦屋市国際交流協会  
協力：(特活)多文化共生マネージャー全国協議会



宝くじは  
豊かさ築く  
チカラ持ち。

宝くじは、広く社会に  
役立てられています。

# 2009 年災害時外国人サポーター養成研修申込用紙



(財)西宮市国際交流協会 行

(FAX: 0798-32-8678)

ふりがな 名 前			性別	男 ・ 女
住 所	〒			
電話番号		FAX 番号		
Eメールアドレス				
会話可能な 言語				
資格、特技 など	(資格は語学に限らず記入してください。例えば、二輪免許、ホームヘルパーなど)			
ボランティア活 動歴				
受講の動機				

今回提供いただいた個人情報、本研修の目的以外には使用しません。

◆ 会場所在地

**第1回と第3回 (財)西宮市国際交流協会**

(西宮市池田町11番1号 フレンテ西宮4階)  
JR 西宮駅下車 南出口すぐ

**第2回 西宮市立津門小学校**

(西宮市津門呉羽町5番13号)  
阪神・阪急今津駅下車 北東へ徒歩3分

